

MIT OpenCourseWare  
<http://ocw.mit.edu>

21F.716 Introduction to Contemporary Hispanic Literature  
Fall 2007

For information about citing these materials or our Terms of Use, visit: <http://ocw.mit.edu/terms>.

Mónica Crespo - 1141 pals. = A  
Prof. Garrels Un trabajo ejemplar. ¡Felicitaciones!  
21F.716  
28 de septiembre de 2007

Formatted: Font: 16 pt

### “Dos poemas, una sola voz”

Los poemas “El pan nuestro” y “Un hombre pasa con un pan al hombro” del poeta peruano César Vallejo parecen compartir el mismo motivo de existir: en el mundo reina la injusticia y aquéllos que podrían hacer algo optan por ignorarla. Utilizando elementos poéticos diferentes nos hacen llegar el mensaje de la falta de solidaridad de la humanidad, de la siempre presente injusticia y pobreza y la falta de respuesta de nuestra parte. Mientras “El pan nuestro” usa un tono más personal, cuestionando a la sociedad y a su vez asumiendo responsabilidad por la injusticia, “Un hombre pasa con un pan al hombro” usa un tono claramente irónico y hasta sarcástico en algunos momentos, ridiculizando así las contrariedades [¿contradicciones?] que presenta nuestra sociedad.

César Vallejo publicó “El pan nuestro” en 1919 y “Un hombre pasa con un pan al hombro” en 1937 [No lo publicó en 1937; lo escribió en esta fecha.], ambos parte de colecciones que incluían otros poemas. La separación cronológica de ambos poemas puede explicar su diferencia estilística, en adición a la actitud general del poeta que lo conduce a presentar un mismo problema de dos maneras distintas. Mientras que el joven Vallejo habla de la pobreza con pena y dolor,

utilizando al mismo tiempo un tono de reclamo y de responsabilidad, veinte años después enfatiza en lo irónico de la situación, casi burlándose de la falta de significado y contenido de las obras de las personas.

El poema “El pan nuestro” está compuesto por cinco estrofas con un número de versos irregular. La métrica, al igual que la rima, no sigue ningún patrón regular, siendo así un poema de verso libre. El poema comienza describiéndonos un lugar en donde aparenta reinar la miseria, la pobreza y el dolor. Este lugar triste y abandonado podría ser uno de tantos pueblos latinoamericanos, probablemente de la tierra natal de Vallejo, Perú, donde hasta la carretera “arrastrar parece/ una emoción de ayuno encadenada!”. [\[Excelente. Creo que en concreto se refiere a Lima, donde durante el invierno el sol puede no salir en tres meses y por lo tanto, donde hace un frío constante y muy húmedo.\]](#)

El poema continúa expresando el deseo de pedir auxilio y ayuda aun sin saber a quién acudir en su desesperación, diciendo: “se quisiera tocar todas las puertas,/ y preguntar por no sé quien”. Dice además querer “dar pedacitos de pan fresco a todos”, identificando así el problema de la pobreza y el hambre existente y reconociendo desear poder resolverlo. Interesantemente luego habla de “saquear a los ricos sus viñedos/ con las dos manos santas/ que [...] volaron desclavadas de la Cruz!”, como diciendo que si la gracia divina interviniera, Jesucristo mismo se encargaría de hacer una nueva y más justa distribución de bienes; no habría

necesidad de que algunos pasaran hambre mientras unos pocos fueran dueños de viñedos enteros. Esta última idea ha sido compartida por otros, llevando a la creación de la muy conocida historia de Robin Hood y héroes similares que roban a los ricos para repartirlo más justamente entre los pobres.

Vallejo procede asumiendo responsabilidad por la pobreza y el hambre de otros, pero lo hace en una manera muy particular. No dice ser responsable del hambre por su manera egoísta de actuar ni sugiere en ningún momento ser injusto o haber abusado de los demás; sólo nos dice que cuando él come, alguien más deja de comer. A modo de análisis introspectivo e intentando encontrar la causa del sufrimiento de los pobres se le ocurre pensar que “si no hubiera nacido,/ otro pobre tomara este café!/ Yo soy un mal ladrón... A dónde iré!”. De esta manera, Vallejo cuestiona cuán dueños de nuestras pertenencias verdaderamente somos, además de recalcar la manera arbitraria que se han repartido los bienes, donde la posibilidad de comer y de tener ciertas comodidades no van a la par con el esfuerzo y el trabajo de cada cual, sino que depende en gran parte de factores que están fuera del control del individuo, como lo son nacer en la pobreza, el lugar de nacimiento, etc.

La última estrofa del poema presenta un paralelismo con la segunda, volviendo a decir querer suplicar y pedir ayuda, aún no sabiendo a quién. En contraste con la primera vez que se dicen estas palabras [excelente observación; tu observación resultaría aun más impactante si incluyeras aquí, entre paréntesis, la

Deleted: u

[cita de la estructura contrastada, "Se quisiera tocar."](#)], en esta última estrofa queda claro que es el poeta mismo quien quiere pedir ayuda: “quisiera yo tocar todas las puertas,/ y suplicar a no sé quién, perdón,/ y hacerle pedacitos de pan fresco/ aquí, en el horno de mi corazón...!”. La ayuda solicitada en esta estrofa parece no ser la misma que al principio del poema; ya no se trata simplemente de buscar cómo alimentar a los pobres ni de buscar justicia de los ricos y poderosos, sino de pedir perdón por ser él mismo responsable del hambre de otros. Las últimas palabras de este poema no sólo buscan conseguir el perdón, sino también ofrecer de lo suyo; él quiere tener algo para ofrecerles a los necesitados y se lo quiere dar desde lo más profundo de su ser. [\[Tu comentario de "El pan nuestro" es sobresaliente; se destaca por su atención a las palabras mismas del poema y por su responsabilidad al no permitirse aventurar significados para los cuales no hay fundamento concreto dentro del poema.\]](#)

En el poema “Un hombre pasa con un pan al hombro” Vallejo presenta ideas similares a las del poema anterior. Nos habla de un mundo injusto, triste e ilógico. Nos describe cómo el día a día contradice lo que el pensamiento y el análisis pudiera desear. El poema presenta situaciones, pareándolas con ideas que parecen no tener nada que ver. La técnica utilizada a través del poema hace que sea bastante difícil de entender, pues en ocasiones pareciera que algunas estrofas presentan desordenadamente ideas que ni siquiera aparentan estar relacionadas.

Resulta claro en este poema el uso de su estructura para llevar un mensaje. Las estrofas consisten de sólo dos versos: uno asevera y el siguiente cuestiona. Esta repetición invariable, aun a pesar de la variabilidad del número de sílabas a través de los versos, enfatiza en la importancia del contraste presentado en cada estrofa, contraste que es el tema principal del poema. [\[Excelente\]](#)

“Un hombre pasa con el pan al hombro” resume la marcada diferencia entre la realidad y el ámbito intelectual y artístico. Mientras la vida diaria muestra situaciones terribles de injusticia, hambre, pobreza, sufrimiento y dolor, la ciencia y el arte tratan de hallar explicaciones a problemas superficiales; intentan describir un mundo que cada vez se aleja más del que ellos representan: un pobre infeliz “busca en el fango huesos, cáscaras”, y mientras el intelectual piensa en “escribir [...] del infinito”.

La ironía que caracteriza a nuestra sociedad es presentada en cada una de las estrofas de este poema que nos presenta la falta de consciencia de las situaciones que les toca vivir a los demás: “Un comerciante roba un gramo en el peso a un cliente/ ¿Hablar, después, de cuarta dimensión?”. Mientras algunos abusan de su poder y hacen trampa, nos atrevemos a hablar de ciencia; mientras una persona rechazada por los demás sufre, nos atrevemos a hablar de arte. Por estas razones Vallejo entiende que algo anda mal en esta sociedad, donde las vanidades y vaciedades valen más que la esencia y dignidad de los seres humanos.

Si tú me das permiso, me gustaría colocar este ensayo, con mis comentarios, en nuestra página Stellar para que los estudiantes puedan ver un ejemplo de lo que considero un excelente ensayo para este nivel de estudios literarios y dentro de los parámetros que establecí para este ejercicio. Lo puedo colocar con tu nombre o sin tu nombre. Depende de lo que quieras.